



tilastotiedotus statistisk rapport

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1983

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

8.2.1983

LI 1983:4

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1982, marraskuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1982, november**

**UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1982, November**

Majoitusliikkeiden kapasiteetinkäyttö marraskuussa 1982

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1982:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä marraskuussa 1982 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 20 % (v. 1981 19 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 91 % (v. 1981 91 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1981 97 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli marraskuussa 1982 1 % suurempi kuin marraskuussa 1981 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 4 % suurempi kuin marraskuussa 1981. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 58 % (v. 1981 61 %).

Härbärgeringsställen beläggning i november 1982

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1982:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställena svarade utlänningar i november 1982 för 20 % (19 % år 1981) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 91 % (91 % år 1981) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 97 % skedde på hotell och motell (97 % år 1981).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena var i november 1982 1 % större än i november 1981, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 4 % större än november 1981. Beläggningsgraden var i hela landet 58 % (61 år 1981).

Utilization of accommodation capacity in November 1982

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1982:9).

When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 20 % in November 1982 (19 % in 1981). The share of nights spent at hotels and motels was 91 % (91 % in 1981), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (97 % in 1981).

The total number of nights spent in accommodation was 1 % greater in November 1982 than in November 1981, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 4 % greater than in November 1981. The rate of utilization was 58 % for the whole country (61 in 1981).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti marraskuussa 1982

Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i november 1982

The percentages of coverage and the accommodation capacity in November 1982

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti 2 Härbärgerings- kapacitet 2 Accommodation capacity 2	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total			
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huo- neita Antal rum Num- ber of rooms
Uudenmaan – Nylands	94	99	78	90	88	88	91	98	87	5 625
Helsinki – Helsingfors	100	100	100	100	92	93	97	100	39	3 584
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	92	99	75	78	80	81	86	96	72	2 964
Ahvenanmaa – Åland	89	95	100	100	—	—	82	92	11	452
Hämeen – Tavastehus	95	99	100	100	100	100	96	99	57	2 572
Kymen – Kymmene	94	98	100	100	83	80	91	96	47	1 372
Mikkelin – S:t Michels	100	100	50	72	94	97	93	98	44	1 172
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	100	100	100	100	92	97	97	99	36	780
Kuopion – Kuopio	92	93	100	100	91	89	92	93	38	1 524
Keski-Suomen – Mellersta Finland	100	100	100	100	87	84	95	99	43	1 307
Vaasan – Vasa	97	99	33	53	90	88	88	96	60	1 665
Oulun – Uleåborgs	94	98	100	100	88	92	91	97	70	1 842
Lapin – Lapplands	97	99	78	72	85	85	89	94	85	2 327
Koko maa – Hela riket – Whole country	95	97	80	89	88	88	91	97	650	23 602

¹ Lower class hotels.

² Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

² Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

² The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko 1. Yöpymien lukumäärät majoitusliikkeissä marraskuussa 1982
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen i november 1982
 Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in November 1982

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province														Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsing- fors <i>Helsinki</i>	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Åhve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands			
I																
Suomi - Finland	103 937	58 865	63 717	2 391	55 115	26 225	24 691	13 109	33 770	28 133	28 311	31 677	30 174	441 250	341 516	
II																
Ruotsi - Sverige - Sweden	13 368	11 426	5 365	8 635	1 767	338	241	81	295	287	3 436	543	1 689	36 045	35 151	
Norja - Norge - Norway	2 841	2 347	720	144	378	51	8	29	35	303	303	81	2 466	7 359	5 312	
Tanska - Danmark - Denmark	2 157	1 483	425	147	232	57	1	15	43	115	74	117	34	3 417	3 295	
Islanti - Island - Iceland	129	75	21	48	1	—	1	—	1	1	35	—	1	238	237	
II Yhteensä - Summa - Total	18 495	15 331	6 531	8 974	2 378	446	251	125	374	706	3 848	741	4 190	47 059	43 995	
III																
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 666	2 940	1 142	6	938	329	76	53	283	179	278	114	109	7 173	6 745	
Ranska - Frankrike - France	1 050	961	107	5	126	24	1	8	11	33	32	11	31	1 439	1 379	
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	4 094	3 658	1 377	19	396	140	35	15	62	124	251	212	85	6 810	6 706	
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 129	963	165	3	270	28	5	11	54	29	76	17	23	1 810	1 781	
Belgia - Belgen - Belgium	314	282	29	—	28	22	1	1	8	32	3	6	6	450	422	
Italia - Italien - Italy	816	698	135	—	83	254	8	1	13	18	42	101	315	1 786	1 427	
Itävalta - Österrike - Austria	428	335	41	2	45	14	—	—	48	16	10	10	3	617	596	
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 032	958	100	3	274	16	4	9	10	33	24	173	421	2 099	1 469	
Irlandi - Ireland - Ireland	81	61	5	—	8	1	—	—	3	2	6	1	—	107	102	
Kreikka - Grekland - Greece	147	122	11	—	14	2	13	—	7	6	60	32	16	308	300	
Luxemburg - Luxembourg	2	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	6	6	
Portugali - Portugal	245	182	16	4	5	2	—	1	—	2	4	—	—	279	279	
Espanja - Spanien - Spain	643	263	12	2	33	—	—	—	3	18	3	6	—	720	708	
Turkki - Turkiet - Turkey	20	18	2	—	6	1	—	—	—	3	—	2	1	35	35	
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	647	601	54	—	63	1	1	6	13	18	1	3	—	807	807	
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	6 287	5 774	4 314	1	4 588	1 241	218	66	201	966	177	255	384	18 698	17 649	
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	2 804	2 727	332	8	533	46	8	3	203	59	99	205	93	4 393	4 261	
USA	5 637	5 295	308	47	206	100	7	9	11	46	85	67	319	6 842	6 500	
Kanada - Canada	489	444	257	—	58	7	7	57	—	34	3	24	62	998	879	
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	322	300	13	—	10	9	—	1	2	1	2	—	43	403	359	
Japani - Japan	1 214	1 070	144	28	95	22	—	1	6	71	14	12	14	1 621	1 603	
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 110	1 091	208	53	63	88	—	7	3	3	30	29	34	1 628	1 608	
Afrikka - Afrika - Africa	877	848	79	—	92	2	2	—	14	23	17	9	1	1 116	1 104	
Muut maat - Övriga länder - Other countries	901	844	50	3	77	19	19	—	51	14	32	17	99	1 282	1 202	
III Yhteensä - Summa - Total	33 955	30 437	8 901	184	8 013	2 370	405	249	1 006	1 730	1 249	1 306	2 059	61 427	57 927	
II + III Yhteensä - Summa - Total	52 450	45 768	15 432	9 158	10 391	2 816	656	374	1 380	2 436	5 097	2 047	6 249	108 486	101 922	
I + II + III Yhteensä - Summa - Total	156 387	104 633	79 149	11 549	65 506	29 041	25 347	13 483	35 150	30 569	33 408	33 724	36 423	549 736	443 438	

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin marraskuussa 1982

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i november 1982

Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in November 1982

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan – Nylands	70	69	73
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	70	70	75
Helsinki – Helsingfors	74	73	85
Espoo – Esbo	59	59	..
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	64	66	51
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	66	67	53
Turku – Åbo	71	71	66
Pori – Björneborg	60	63	37
Ahvenanmaa – Åland	59	59	–
Maarianhamina – Mariehamn	59	59	–
Hämeen – Tavastehus	62	62	57
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	65	65	59
Hämeenlinna – Tavastehus	65	66	56
Lahti – Lahtis	63	64	52
Tampere – Tammerfors	68	68	77
Kymen – Kymmene	54	54	47
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	57	57	42
Kotka	60	60	61
Lappeenranta – Villmanstrand	51	52	32
Kouvola	64	64	–
Mikkelin – S:t Michels	51	55	36
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	60	60	58
Mikkeli – S:t Michel	52	52	..
Savonlinna – Nyslott	69	69	67
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	45	49	29
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	56	57	56
Joensuu	65	65	68
Lieksa	32	33	11
Kuopion – Kuopio	60	61	48
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	60	62	45
Kuopio	64	65	48
Keski-Suomen – Mellersta Finland	55	56	43
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	69	69	58
Jyväskylä	72	71	83

Taulukko 2. Jatkuu
Tabell 2. Fortsättning
Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan - Vasa	54	56	31
kaupungit - städer - urban communes . . .	56	58	36
Vaasa - Vasa	60	62	29
Seinäjohti	72	72	61
Kokkola - Karleby	46	48	35
Oulun - Uleåborgs	47	49	35
kaupungit - städer - urban communes . . .	56	56	54
Oulu - Uleåborg	57	56	66
Kajaani - Kajana	59	59	..
Lapin - Lapplands	41	44	28
kaupungit - städer - urban communes . . .	56	57	48
Rovaniemi	57	56	67
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	58	60	44
kaupungit - städer - urban communes . . .	64	64	58

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
2 Lower class hotels.